

裁军谈判会议

CD/PV.1011*

9 March 2006

CHINESE

第一〇一一次全体会议最后记录

2006年3月9日星期四上午10时05分

在日内瓦万国宫举行

主席：朴仁国(大韩民国)

* 由于技术原因重新印发。

GE. 06-63530 (C)

180806 180806

主席：我宣布裁军谈判会议第 1011 次全体会议现在开始。

首先，我愿热烈欢迎代表非政府组织妇女地位委员会的非政府组织和平工作组的女士们，如同往年一样，她们出席了一个纪念国际妇女日的研讨会。参加今年关于“铀——从乏燃料到裂变材料”研讨会的妇女非政府组织成员按照长期以来的传统，今天也与会，并致函裁军谈判会议。

但在宣读来函之前，我愿请克罗地亚大使戈登·马尔科蒂奇发言，他任《禁雷公约》主席，值此该公约生效七周年之日他将发表讲话。

马尔科蒂奇先生(克罗地亚)：首先，我满意地看到你，主席先生，担任主席，同时真诚相信，你和今年会议的其他五位主席一道将指引这一庄严的论坛重新恢复工作，并为他掌舵，使其重新赢得在世界裁军和军控领域的独一无二的地位。

上星期三，也就是 3 月 1 日，我们庆祝了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》生效七周年。

总体上说，《禁雷公约》状况良好。这应主要归功于能干的上一任主席——澳大利亚大使佩特里奇及其能干的团队。去年他们不负众望率领我们为争取一个无地雷世界而努力。在我的主席任内，我将尽最大努力继续沿着同一条道路，实现我们的共同目标。

正如你们大多数人都知道的那样，这一公约是政府与公民社会合作的独一无二的产物。铭记这一点，我们主要赞扬国际禁雷运动和国际红十字会为使该公约问世而作出的努力。由于这个例子和其他类似的例子，我们也愿支持公民社会更多地参与这一令人尊敬的机构的工作。无疑，《禁雷公约》代表着多边主义在其黎明前的艰难时期的一个典范。

现在让我向各位汇报一下《禁雷公约》的最新数字和进展情况。全世界约四分之三的国家已成为《公约》的缔约国(149 个)，有迹象表明，在不久的将来——缔约国 9 月份在日内瓦举行的下一次会议上——还有其他几个国家将会加入。尽管有 45 个国家尚未加入《公约》，但重要的是应强调，该公约已制定了新的国际准则，他同样得到大多数国家的遵守，出于各种原因，上述国家尚未加入《公约》，但已看到了采用的好处。作为这些进展的结果，杀伤人员地雷的使用已大大减少，其生产日益放缓，而这类武器的贸易几乎完全停止。除此之外，《公约》缔约国

(马尔科蒂奇先生，克罗地亚)

在销毁储存的地雷方面取得了巨大成就，他们严格遵守了《公约》规定的销毁储存的最后期限。不仅如此，考虑到对于首批加入《公约》的国家来说，2009年清除地雷的最后期限越来越近，值得注意的是，《公约》的这一重要短期目标正在快速兑现。最后，而且最重要的是，这种恐怖武器的受害者正在得到更好的照料，与几年前相比，新的受害者的人数正在大量减少。

如各位所知，《禁雷公约》缔约国于2005年11月28日至12月2日在克罗地亚萨格勒布举行了第六次会议。这是在第一次审查会议，“无地雷世界内罗毕首脑会议”——之后举行的第一次会议，其主要任务是，评估第一年落实《内罗毕行动计划》的情况。该计划是在内罗毕通过的一份向前看的文件，其中包括70项具体行动，指导各缔约国“实现一劳永逸的宗旨……杀伤人员地雷给所有人民造成的痛苦”。同时，缔约国在萨格勒布面临的任务是为下一年确定预先任务和目标，并确保保持必要的势头，使各缔约国积极行动直至2009年的第二次审查会议，这一执行情况评估和一套向前看的优先任务载于作为缔约国第六次会议主要结果的《萨格勒布进度报告》中。

由于你们中的很多人都出席了萨格勒布会议，我不在这里详细重述自第一次审查会议以来所取得的成就。然而，请允许我向你们简单介绍一下最新的情况。

就该公约的普遍加入来说，自2004年内罗毕首脑会议以来，又有5个国家批准或加入了《公约》，使得正式加入《公约》的国家数目达到149个。最近，乌克兰于去年12月27日交存了批准书，还于今年2月15日交存了批准书。

关于库存量，在内罗毕首脑会议结束时，有16个缔约国尚未完成库存地雷的销毁。最近，阿尔及利亚完成了销毁计划。现在只有14个缔约国尚未完成其储存的杀伤人员地雷的销毁。

关于排雷，自内罗毕首脑会议以来，苏里南表示，它已履行了《公约》第5条下的义务，清除了其管辖或控制下的雷区中的杀伤人员地雷。此外，在第六次缔约国会议上，危地马拉宣布，它也跨过了这一里程碑，成为报告完成的第6个缔约国。

(马尔科蒂奇先生，克罗地亚)

最后就受害者援助而言，24 个报告有数量庞大的地雷灾害幸存者的多数国家在 2005 年的大部分时间中，制定了一体有时间规定的援助受害者目标，以指导其帮助地雷受害幸存者康复和重新融入社会。

应对《禁雷公约》提出的挑战，要求所有缔约国将两种主要观念——责任和合作——放在首位。这两种观念不仅构成该公约的主干，而且还应当成为牢固的国际关系，尤其是裁军和军控领域中的国际关系的基石。《公约》缔约国作为主权国家对在其境内发生的所有事情，其中包括，首先是所有公民的福祉负责。就《禁雷公约》而言，这意味着象克罗地亚这样的缔约国——报告有雷区并且有大量的地雷受害者——最终对确保地雷幸存者的康复和重新融入，以及清除其管辖或控制下的所有地雷负责。同时，不应当忘记，按照《公约》第六条，凡有能力的国家应当为需要援助的地雷受害国提供必要的援助。近年来清除地雷运动募集到的成百上千万美元就是捐助国履行其任务的证明。然而，尽管数量庞大，迄今为止募集到的资金还是不够的。地雷受害国缺乏清除所有地雷行动所需要的资源，尤其是扫雷，而它是《公约》最重要的短期目标。随着 2009 年 3 月 1 日对首批加入《公约》的缔约国来说，清除地雷的最后期限的临近，要履行这一代价不菲义务和所有缔约国都面临的最紧迫的问题，必须重新加大努力。

最后，我们认为所有在其日程上安全高居榜首的国家有责任努力实现《公约》确定的目标。我们决不应当忘记，作为《公约》的缔约国，无论是有地雷还是无地雷污染的国家都一样，尽其财力、技术和教育资源的最大可能消除世界上的杀伤人员地雷是他们的共同责任。只有承担共同责任和通力合作，我们才能实现我们的目标——一个更加安全没有杀伤人员地雷的世界。

最后我要说，我相信，裁谈会也能从《禁雷公约》缔约国所表现出的责任和合作精神中受益，并打破过去 8 年来存在的僵局。

主席：有感谢克罗地亚大使马尔科蒂奇的发言和他对主席所讲的客气话。

现在我宣读一下出席国际妇女日研讨会的与会者给裁军谈判会议的来函。

“女士们，先生们，尊敬的各位代表：

“我们曾经希望能够在 2006 年首次向你们宣读在过去 20 多年中我们一直不断地向裁谈会提交的这份声明。然而，尽管在过去几周中，我们

(主席)

听到了来自各方面的支持，但显然还不可能由一位女性公民社会领袖在主席台向你们宣读每年一度在国际妇女节之日发表的声明。虽然我们对于未能宣读我们的声明感到失望，但我们认为声明本身证明了公民社会，尤其是妇女非政府组织的能量。我们愿意特别感谢替我们争取在这个论坛上演讲的那些口才过人的大使和代表们。

“国际妇女日始于 1909 年，它与妇女参与国际进程直接联系在一起。在裁谈会中，只有 13% 的成员国代表团团长为女性。今年，全世界的公民社会通过反对战争，发起核裁军运动和要求平等参加各级决策来纪念国际妇女节。如同 1984 年以来我们所做的那样，将妇女的声音带进裁谈会。

“非政府组织长期以来被称为国际社会的良心，但我们也发挥实际作用。每周我们在回廊中聆听公开辩论，并将它们与全世界关心的人们分享。我们向你们提供了多种手段——我们充当与公众的联络人，作为技术上的来源，发挥着档案和体制记忆能力的功能。

“我们在这些领域中的作用得到了广泛的承认，多年来我们与政府建立了卓有成效的合作关系。现在该是你们正式承认我们并在裁谈会这里研究其他国际安全论坛形成的最佳做法的时候了。裁谈会能够从提高透明度和它与外部世界交往中受益。我们乐于同你们一道推动这方面的进展。

“历经对本论坛的数十年观察，使我们能够从旁听席上提出一些看法。关于过去 9 年来与你们擦身而过的工作计划，我们不仅听到大多数政府支持‘五大使的提案’就(1) 裂变材料条约、(2) 防止外空军备竞赛、(3) 核裁军和(4) 消极安全保证分别设立特别委员会。我们在全会上没有听到一个政府反对它。我们获悉裁谈会并没有距协商一致更近了，但没有人告诉我们为什么。外界愿意了解谁反对‘五大使提案’，为什么，将提出何种替代建议，以便就工作计划达成协商一致。

“我们也没有听到任何一个国家公开反对裂变材料禁产条约。如果开始谈判的唯一障碍是裁谈会没有能力就工作计划达成协商一致的话，那

(主席)

么我们希望能够看到尤其是大的利益相关方今年能够深入研究围绕禁产条约的问题而作出重大努力。今年的会议主席为深入了解技术问题并探索困难领域能否出现看法交会提供了难得的机会。任何严肃的审查都需要有来自全世界和各国首都的技术专家的参与。我们希望 5 月份在这里能够见到新成立的裂变材料小组的成员以及来自各国首都的专家。我们希望看到就核查和现有的库存进行深入的辩论。我们希望这些讨论能够成为制定谈判框架的预先谈判。我们还希望这些讨论具有重大意义，恢复裁谈会的信心，以便能够尽快开始谈判。这项工作的严肃性将会对外部世界判别裁谈会是否有能力在没有其他论坛的帮助下开展工作具有重大影响。

“非政府组织准备支持并鼓励对禁产条约的所有预先谈判和谈判。今年的国际妇女日研讨会特别重视禁产条约，将它与取得不扩散和裁军的进展联系在一起。禁产条约应做到可以核查，核查是任何有效裁军和不扩散制度绝对不可缺少的。我们认为，恰如国际社会学会如何核查《全面禁试条约》(当时谈判出的)，科学将证明禁产条约是可以核查的。我们希望你们尽快开始谈判，如果谈判在你们就核查达成共识之前已经开始，我们相信，这些问题能够在谈判期间找出答案。

“我们相信能够而且将会实现核裁军。我们承认在实现真正国际和平与安全的进程中会有挑战和挫折，但我们坚信本机构能够克服这些仍然存在的巨大障碍。”

这封来函是由非政府组织和平工作组、争取和平和自由妇女国际联盟和国际妇女同盟会转来的。

我代表裁军谈判会议并以本人的名义感谢纪念国际妇女日研讨会与会者的来函，以及她们为争取裁军，实现所有人的和平与安全而作出的不懈和果敢的努力。

在进入下一阶段的辩论之前，我愿向新西兰常驻裁军谈判会议代表蒂姆·考勒大使道别，他今天完成他的任期。

(主席)

考勒大使 2002 年 2 月加入裁军谈判会议。他坚决致力于解决本会议议程上的悬而未决的问题并开始实质性工作，在他去年任主席期间是有目共睹的。我们都熟悉他在其他裁军论坛上所表现出的卓著的专业水准和激情，尤其是 2005 年《不扩散条约》审查会议及其筹备小组委员会会议。我们都等待欢迎他回来，重返日内瓦担任裁军事务部日内瓦厅厅长和本会议的副秘书长。

今天全会报名发言的有以下发言者：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、马来西亚、南非、阿根廷、加拿大、瑞士、日本、南非、阿拉伯叙利亚共和国、以色列、新西兰和挪威。

现在我请阿尔及利亚代表哈姆扎·哈利夫先生发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚)：主席先生，请允许我谈及一个这次会议议程上没有列入，但却如此重要，我贸然提出并请求本会议成员给予迁就的议题。我愿感谢你先生，并通过你感谢本会议成员邀请尊敬的克罗地亚常驻代表，根据本会议议事规则第 34 条，于《渥太华公约》生效周年之日，在本会议上发表演讲。

在谈到《渥太华公约》之前，对于本会议现在仍不让一个非政府组织甚至一年在本会议上发表一次讲话的做法表示遗憾。更令人惊讶的是，与其他论坛的做法相反，它使本会议丧失了从非政府组织促进国际和平与安全的经验中获益的机会。我们将要谈到的《渥太华公约》正是这种成功参与的活生生的例子。

大家都知道，3 月 1 日我们庆祝《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》(又称《渥太华公约》)生效七周年。我今天发言就是要谈一下这项国际文书的重要性，已经取得了哪些成就和执行中的障碍。

杀伤人员地雷是不加区别的武器，它尤其是给平民造成巨大和持久的威胁。它造成永久伤残和长期受害者。冲突的结束并不意味着爆炸的终止，爆炸造成新的受害者。只要这类武器到处埋着，就会在数十年中产生危害。

这一灾害后的破坏性后果既广又深。联合国秘书长在其 1998 年关于帮助清除地雷的报告中对此作了很好的描述。该报告第 160 段称，“地雷格外有害，因为他们既能破坏长期的可持续发展，又能破坏短期提供人道主义援助。凡埋设的地方即造成现实和持续的危险。”正如残疾人国际题为“地雷受害者的权利在哪里？”的报告中所指出的那样这类武器不仅对环境而且对生命本身造成影响。尤

(哈利夫先生，阿尔及利亚)

其是与这类武器极为有限的战略和军事价值相比他们所产生的巨大破坏，没有任何理由使用它们。

我们仍然认为，《禁止杀伤人员地雷公约》为这个问题提供了全面和最后的解决办法。它为彻底禁止和消除这类武器确定了法律标准。它也成为国际社会各方，其中包括政府、非政府组织和公民社会多边合作、国际团结和结为伙伴的典范。它显示了协同努力阻止地雷造成新的受害者的重要性，并表明与现有的受害者坚定地站在一起。它是人类词典中删除这类武器的一种人道主义努力，它是国际法的奠基石，也是彻底消除这类武器的一个手段。它也代表了国家之间彼此建立信任的一个重要内容。

由于阿尔及利亚坚定地致力于推动国际和平与安全，它加入了《渥太华公约》和大多数不扩散和裁军国际文书。杀伤人员地雷问题对于我国来说极为重要，因为他与阿尔及利亚人民的当代历史联系在一起。它使我们想起在沙耶和莫里斯的雷区，它们是由殖民军队沿我们与突尼斯的东部边界和我们同摩洛哥的西部边界布设的，以阻止阿尔及利亚人民重新恢复国土权。上述地区每一颗地雷的爆炸造成新的受害者就使我们想起悲惨殖民时代。

阿尔及利亚决心为消除杀伤人员地雷的斗争作出贡献。自 1962 年恢复国家主权之后，阿尔及利亚就不懈地使该国摆脱这种造成死亡和伤残的工具。自从我们 2001 年批准《渥太华公约》，我们就作出了最大努力。2005 年 11 月，阿尔及利亚按照《公约》第四条完成了对库存杀伤人员地雷的销毁。这项工作比计划提前完成而且是在共和国总统本人监督下进行的。这显示出了我国对这个问题所作的最高一级的重视。

2005 年 11 月在克罗地亚首都萨格勒布市举行的第六次缔约方会议，(对此我们感谢克罗地亚主持这次会议)，我们能够对落实 2005-2009 年《内罗毕行动计划》关于终止杀伤人员地雷造成的痛苦所取得的进展作出评估。虽然总体上说，结果不错，但还不够。该公约目前有 149 个缔约国。迄今为止缔约国已销毁超过 3,800 万枚地雷。正在为受害者提供更好的医疗、心理、社会和经济帮助，我们绝不能忘记捐助国为帮助受害国而提供的资金，以及在许多地区开展的扫雷。所以在国际方面有值得乐观的原因。这类地雷的使用、生产和转让显著减少。某些并

(哈利夫先生, 阿尔及利亚)

非《公约》缔约国的国家承诺遵守其中规定的某些标准。我国代表团愿感谢所有非缔约国自愿提交的有关透明度措施报告。希望这类步骤将导致批准《公约》。

我们引述这类积极结果并不意味着一切完美无缺。仍有 46 个国家没有加入《公约》，其中包括 22 个本会议成员国。每年的受害者人数很大，根据 2005 年国际禁雷运动报告，每年的受害者人数为 15,000 至 20,000 人。这些受害者分布在约 98 个国家，其中包括《公约》非缔约国中。更有甚者，根据一份对 13 个国家受害者的研究，96%的受害者为平民，24%的受害者为 15 岁以下的儿童。这类地雷仍然分布在 45 个条约缔约国和 10 个非缔约国的大块土地上。

这一挑战的规模和目标的崇高性迫使我们坚持实现条约的普遍加入。大部分受害国家为发展中国家，它们通过加入《公约》显示出愿终止这一灾祸。它们明显愿意遵守所有定有最后限期的承诺。然而，面前的道路仍然漫长。缺乏财力、技术、人员和体制能力，妨碍着他们的努力。萨格勒布会议显示，《公约》的执行受困于是否有自愿，尤其是就清除地雷和援助受害者而言。因此，我们呼吁捐助国根据《公约》第六条，更慷慨地提供必要的援助和技术帮助。

许多国家仍然置身于《渥太华公约》之外，确实损害了为受害者服务的效率和其中所载的人道主义崇高目标。

我重申，我国呼吁所有尚未加入《公约》的国家根据千年发展目标尽快，并且与原定于 2009 年的第二次审查会议之前加入《公约》。

最后，我希望本会议所有成员国一道努力，以《渥太华公约》为榜样，打破会议的僵局，以便实现国际和平与安全。

主席：我感谢阿尔及利亚代表哈利夫先生的发言。现在我请澳大利亚代表克雷格·麦克拉克伦先生发言。

麦克拉克伦先生(澳大利亚)：主席先生，自《禁雷条约》生效七年以来，国际社会在消除这类令人憎恶的武器方面取得了巨大进展。149 个缔约国与全球非政府界的伙伴关系是这一成功的核心。近年来我们一道工作消除了 6,300 多万枚储存的地雷，对贫困地区发展至关重要的土地进行了清雷，并帮助因迈错了脚而生活遭到巨大打击的受害者重建人生。

(麦克拉克伦先生，澳大利亚)

使澳大利亚深感鼓舞的是，禁雷这一准则越来越明显地表现在无论是国家还是非国家角色都减少了地雷的使用。但仍有许多国家没有加入这一条约；仍有大面积土地受害地雷的影响，而无辜的人们依旧成为地雷的受害者。

在我们纪念国际妇女日这一周，我们看到了特别是妇女因直接或间接受地雷创伤影响而遭受的痛苦和折磨。地雷对于作为社会最弱势群体的妇女和女孩的经济福利和社会地位具有特别残酷的影响。而妇女在对抗无论是当地、本国还是国际地雷威胁方面都发挥着不可替代的作用。

澳大利亚以为今后 5 年增加捐款 7,500 万美元的方式加强了对禁雷运动的承诺。这笔资金将被用于新的扫雷行动战略，其重点是帮助本地区地雷受害国并支持地雷受害幸存者和受影响的社区。澳大利亚作为第七次缔约国会议的候任主席，希望在克罗地亚主席成功的基础上再接再厉，使我们更接近实现终止地雷所造成的苦难的目标。

主席：我感谢澳大利亚代表克雷格·麦克拉克伦先生的发言。现在我请奥地利代表马库斯·雷特埃先生发言。

雷特埃先生(奥地利)：主席先生，由于这是我国代表团在您担任主席时首次发言，请允许我首先祝贺您就任裁军谈判会议主席，并向您保证我们将给予您充分支持和合作。我还想向您的前任，波兰大使拉帕茨基表示感谢，他不遗余力地推进我们的共同事业，并指导裁军谈判会议摆脱僵局。我还愿借此机会向新西兰大使蒂姆·考勒转达我们对他今后工作的最良好的祝愿，我们非常乐于见到他在适当的时候重返日内瓦。

3 月 1 日星期三，全世界都在庆祝《禁雷公约》诞生七周年。

《禁止杀伤人员地雷公约》是公民社会与各国一道本着伙伴、透明和合作精神作出努力的最好典范。《公约》的卓越成就显示，如果有明确的重点和本着合作精神，多边合作能够取得成果。

2004 年奥地利有幸主持了《公约》第一次审查会议，即内罗毕争取无地雷世界首脑会议。我们感到鼓舞的是看到在推进《内罗毕行动计划》的目标和宗旨方面，萨格勒布进度报告去年受到第六次缔约国会议的欢迎。萨格勒布进度报告衡量了在执行

(雷特埃先生，奥地利)

《内罗毕行动计划》第一年中所取得的成就，同样报告明确强调了对于缔约国、两主席和《公约》主席在筹备第七次缔约国会议方面的优先领域。我愿借这一机会，赞扬克罗地亚政府成功主持第六次缔约国会议和萨格勒布市作为东道主的出色表现。我们认为，缔约国会议在一个受地雷影响的欧洲国家举行是一个重要的信号。

今天，我们可以庆祝相当多的进展。近年来，不仅杀伤人员地雷的使用显著减少，而且生产杀伤人员地雷也减少了，这一灾难武器的贸易几乎完全停止。地雷受害者的年度人数再次大量减少，许多地雷受害幸存者现在获得更好的照料和帮助。149个国家已经加入《公约》并接受了一劳永逸的终止杀伤人员地雷给所有人民造成的苦难的全面办法。

奥地利决心巩固迄今取得的成就，继续加强《公约》下的合作，并不遗余力地迎接我们面临的挑战。最后我呼吁所有尚未加入《公约》的国家尽快批准或加入《公约》。

主席：我感谢奥地利代表雷特埃先生的发言。现在我请马来西亚代表尤斯里先生发言。

万·阿兹奈尼赞·尤斯里先生(马来西亚)：主席先生，马来西亚也愿意同前面的发言者一道提及纪念《禁止杀伤人员地雷公约》七周年。请允许我首先代表马来西亚代表团，对于克罗地亚作为《禁雷公约》第六次缔约国会议主席所作的出色工作表示祝贺。

《禁雷公约》非常重要，因为它为国际禁止所有杀伤人员地雷奠定了法律基础。该公约还为国际社会提供了在清除和销毁地雷以及这一人道武器受害者的经济和社会康复方面的国际合作框架。马来西亚认为，《禁雷公约》是以一种全面最终方式处理杀伤人员地雷问题的主要国际文书。

自其一年前生效以来，我们目睹了重要的进展，令马来西亚感到鼓舞的是，已销毁了 3800 多万枚地雷，对大面积的土地清除了地雷，而地雷行动获得的资金大年来大幅度增长。更重要的是，自《公约》1997 年生效以来，公众对于同使用地雷做斗争的认识有了极大的提高。马来西亚希望这一积极趋势今后能够继续下去。

(万·阿兹奈尼赞·尤斯里先生, 马来西亚)

马来西亚致力于真正的全球禁止杀伤人员地雷和《公约》的普遍加入, 值此《公约》七周年之际, 我们愿重申强烈呼吁所有继续使用、研制和生产杀伤人员地雷的非缔约国, 尤其是亚太地区的非缔约国立即停止这样做并加入《禁雷公约》。我们认为这将极大的有助于国际和平与安全。

在结束发言之前, 请允许我代表马来西亚代表团和其他人一道向蒂姆·卡勒大使道别, 并对他今后的前程表示最良好的祝愿。

主席: 我感谢马来西亚尤斯里先生的发言。现在我请南非大使格洛丹·姆查利女士发言。

姆查利女士(南非): 主席先生, 首先由于这是我在您任主席情况下第一次发言, 我也愿祝贺您就任主席, 但请允许我先脱离我的发言稿讲几句话。

众所周知, 联合国安理会承认在冲突情况下妇女的作用, 通过了一项决议, 我想是 1325 号。因此, 在庆祝国际妇女日之际, 听取妇女代表对于公民社会, 尤其是妇女能够为核裁军辩论作出重要贡献的意见, 尽管获得广泛的支持, 但却作出了相反的决定。令人非常遗憾。南非将继续鼓励在这个问题采取一种更为包容的做法。

请允许我和前面的发言者一道谈及 3 月 1 日《禁止杀伤人员地雷公约》生效 7 周年一事。即便在《公约》1999 年生效之前, 杀伤人员地雷对于南非也是一个重要问题。我相信本会议成员都知道, 非洲是一个因使用杀伤人员地雷而受害极大的大陆之一, 杀伤人员地雷无辜受害者的很大一部分是在非洲的农村地区, 那些地方在过去数年曾遭受内战和内乱。

尽管地雷问题带来无数挑战, 但经验告诉我们, 许多困难不是无法克服的, 通过认真筹划, 矢志不渝和必要的政治意愿是能够取得可以衡量的成就的。

在这方面, 南非坚信《禁雷条约》作为禁止杀伤人员地雷的国际准则已不可逆转地确定了它的地位。《公约》的普遍加入仍旧是一个优先问题, 因此, 南非呼吁所有尚未禁止杀伤人员地雷的国家展示出愿意这样做的必要政治意愿。

今后的挑战是确保《禁雷条约》的高姿态。不能保持势头很有可能会导致将重点转向与杀伤人员地雷无关的其他问题。这将会对《条约》的人道主义方面产生

(姆查利女士, 南非)

消极影响(而这方面要求国际社会对受害者援助和排雷方案做出长期承诺。由于这类武器在其军事用途消失之后仍会长期造成死亡和破坏, 我们决不应使杀伤人员地雷成为信息时代的受害者, 其中某些事故随着其他事故的发生而失去原有的重要性。

最后, 南非认为今年早些时候的 2006 年缔约国会议是进一步突出《禁雷条约》的重要性的一次机会, 以加速其执行和普遍加入, 从而实现一个无杀伤人员地雷世界的愿景。

主席: 我感谢南非大使姆查利的发言和他对主席所讲的客气话以及关于国际妇女日的宝贵建议。现在我请阿根廷代表马塞洛·巴列·丰罗赫先生发言。

巴列·丰罗赫先生(阿根廷): 主席先生, 请允许我祝贺你, 并表示我们很高兴地看到你担任本会议主席, 和向你保证我们支持你努力解决实质性问题。如同其他代表团一样, 我们要求发言为的是一同庆祝《禁止杀伤人员地雷及其销毁公约》生效又一周年。

这次发言的目的是从我们区域的角度说明在《公约》框架下取得的成就。从这一角度, 我愿首先表示我们很高兴地看到最近海地于 2006 年 2 月 15 日批准了《公约》。

拉丁美洲是该公约加入国最多的一个地区。在我们的半球, 只有两个国家置身于《公约》之外。

1998 年南锥共同体(包括阿根廷、巴西、巴拉圭、乌拉圭、玻利维亚和智利)作为和平区宣布为无杀伤人员地雷地区, 并谋求按照美洲国家组织的决议将它扩大到整个半球。

我愿扼要介绍一下阿根廷在地区一级为加强《公约》而采取的步骤。2004 年 3 月, 阿根廷参加了美洲国家组织在哥伦比亚的地雷行动计划工作, 因为它认为, 它加强了与该半球国家的合作, 同时按照关于合作和援助的第 6 条, 遵守了《公约》的目标。

阿根廷一向支持联合国以及主要伙伴例如国际红十字会和非政府组织, 如禁雷运动和日内瓦呼吁组织为争取非国家角色促进《公约》作为一个整体确定的目标

(巴列·丰罗赫先生, 阿根廷)

的工作。我国继续举办国际扫雷研讨会，出席的国家来自本地区和地区以外，例如黎巴嫩共和国。作为合作和国际援助措施，阿根廷和智利成立了一个工作组，教育居住有地雷爆炸危险的边界地区的人口。关于多边透明问题，阿根廷和智利一道将报告为训练目的使用地雷的计划纳入《公约》缔约国的国家报告。

阿根廷共和国希望，这一区域经验将加强使该公约为其他地区安全保障的认识，从而在我们迈向无杀伤人员地雷世界的目标时促进国际社会的协调有效行动。应当强调，该公约为调和军民两个领域中的差别提供了补充手段，因为它规定了更高的人道主义目标和定出了共同工作的框架。同时，它是一项建立信任措施，其中包含该地区各国在排雷方面的合作。

简而言之，使该地区消除这一灾祸得到加强的是该地区同样拒绝拥有大规模毁灭性武器。我希望，我们所在地区的这些成就也能反映在其他区域，以便一个区域接着一个区域，一步一个脚印我们能够实现无武器世界并在国际人道主义法和使所有人安全方面取得进展。

主席：我感谢阿根廷的巴列·丰罗赫先生的发言，现在我请加拿大大使迈耶发言。

迈耶先生(加拿大)：在这里和在全世界各地同其他人一道纪念《禁止杀伤人员地雷条约》(《渥太华公约》)生效 7 周年非常令人高兴。

1997 年 12 月，该公约在渥太华开放供签署。在那一历史时刻签署国达到 122 个。《公约》于 1999 年 3 月 1 日生效，7 年之后，有 149 个国家——约占全世界国家的 80%——批准或加入了该公约。还有更多的国家采纳了其中的准则，《公约》正在得到良好的执行。

国际社会在过去 10 年中捐出了 20 多亿美元用于地雷行动。4000 多万枚储存的地雷已被销毁，对大面积的土地做了清雷使它们能够重新用于生产目的，满足了成千上万的地雷受害幸存者及其家庭的需求。

杀伤人员地雷的生产大幅度减少，这种武器的官方交易几乎绝迹。上一期《地雷监测》引述近年来只有 4 个国家的政府布设了新的杀伤人员地雷。最重要的是，地雷受害者人数已由《公约》生效时每年约 30000 到 40000 人减少到每年约 15000 到 20000 人。这就是人的安全付之于行动！

(迈耶先生, 加拿大)

但我们的工作远远没有完成。《公约》的最终承诺只有到杀伤人员地雷不再造成任何受害者，并在所有国家永远消除它们给追求美好生活造成的致命障碍时才能实现。

值此周年之际，加拿大重申决心同其他国家和我们的多边和公民社会伙伴一道使这一目标成为现实。

主席：我感谢加拿大大使迈耶的发言，现在我请瑞士大使于尔格·施特莱先生发言。

施特莱先生(瑞士)：《渥太华公约》生效已逾 7 年，3 月 1 日记载的周年提醒我们，尽管在同杀伤人员地雷这一灾祸做斗争中已经取得了相当大的进展，但仍存在重大挑战，我们必须坚持不懈地作出努力。

149 个国家已经携手同许多非政府组织和重要的国际组织，例如国际红十字会和联合国一道追求有一天能够宣布：不再有新的受害者这一梦想了。为了实现这一目标，我们必须继续工作，通过将充分的资源用于扫雷工作并以协调和目标明确的方式使用它们，从而确保在村庄、道路、靠近水源之处、学校、医院或田野里不再有地雷。正因为如此，瑞士政府保证在今后保持目前的努力，以便帮助受害国防备爆炸事件，减轻痛苦并清理受影响的领土。

今年 9 月 18 日至 22 日，瑞士将在日内瓦主办《渥太华公约》缔约国第七次会议。它将有机会衡量自 2005 年萨格勒布会议以来执行《内罗毕行动计划》取得的进展，尤其是在 5 个地雷行动领域：《公约》的普遍加入，提高对地雷危险的认识，销毁库存，清除地雷和帮助受害者。

最后一方面对于今后具有根本的重要性并且是瑞士的一个优先考虑，因为杀伤人员地雷幸存者的今后生活需要得到帮助。必须在这一领域长期工作，因为帮助受害者并不只限于他们的康复，而是要求持续支持他们重新融入社会和经济生活。随着瑞士今年与阿富汗一道共同担任受害者帮助和社会经济重新融入常设委员会主席，而充分认识到了这一需要和面临的巨大挑战。在这方面，两主席将继续其前任的努力，确保实现规定的目标，以便促进获得高质量的医疗护理，改善

(施特莱先生, 瑞士)

幸存者的社会和经济融入，并帮助受影响最大的国家落实国家计划满足这些需要。

我还愿借此机会提到并感谢日内瓦国际人道主义排雷中心的工作，该中心同其落实支助股一道为《公约》的发展和执行作出了关键的贡献。

在结束发言之前，我还愿强调由非国家武装团体使用杀伤人员地雷已成为必须解决的主要挑战，瑞士继续研究这个问题并愿突出强调非政府组织，例如国际禁雷运动为劝说这类组织不再使用这类武器所发挥的关键作用。

最后，我愿感谢你祝贺你主席先生，以及你所领导的团队在指导本会议工作中所表现出的远见卓识，并向你保证我国将支持你。

主席：我感谢施特莱大使的发言和他对主席的亲切鼓励。现在我请美国代表托马斯·辛金先生发言。

辛金先生(美利坚合众国)：美国在全球扫雷工作中发挥了重要的作用，已建议裁军谈判会议禁示所有永久性地雷的销售或出口。这一建议意在补充，而非与《禁雷条约》冲突。随着裁军谈判会议审议打造一份工作计划，我们请各代表团认真研究这项建议。

主席：我感谢美国的辛金先生所作的发言。我现在请南非的格洛丹·姆查利大使发言。

姆查利大使(南非)：感谢你允许我今天上午第二次发言讨论核裁军问题。

我国代表团谨赞同伊拉克于 2006 年 2 月 28 日代表 21 国集团所作的有关核裁军问题的发言。

正如裁军谈判会议成员所知，南非支持核裁军，而且也是无核武器世界的坚决拥护者。在这方面，我国对核裁军这一重要问题的观点已经多次在本谈判会议上、以及在其他多边裁军论坛上表达了。

我国代表团十分感兴趣地关注在你的主持下有关核裁军问题的辩论。根据多数发言者所讲的话，使用核武器的可能性是对人类的现实而持续的威胁，对此似乎

(姆查利大使, 南非)

没有什么异议。因此，似乎很明显，不使用核武器的唯一绝对保障就是完全销毁此类武器，并保证决不重新生产核武器。

南非认为，一些国家继续拥有核武器，或保留拥有核武器的选择从定义上就造成了可能使用这种武器的可能性，以及这类武器落入非国家行动者手中的可能性。因此，彻底销毁核武器并保证不再生产此类问题仍然是不使用核武器的唯一保障。我们认为，这仍然应当是我们的最终目标。南非认为，核武器国家希望无限期拥有核武器的任何设想都不符合《不扩散核武器条约》的规定，也不符合维护国际和平与安全的广义宗旨。

在我们讨论核裁军问题的过程中，各代表团提到了一些重要问题，例如透明度、不可逆转性以及核裁军在安全理论中的作用等，这只是核裁军谈判的一些方面。正如谈判会议成员所知，南非放弃了核武器的选择，并销毁了核威慑的能力。

南非认为，核裁军并不是某种“最终”目标的内容，而只是通往核裁军进程的真正目标道路上的一个里程碑，这一真正目标就是全面彻底裁军。此外，实现核裁军的责任主要在于那些拥有此类武器的国家。

最近，关于核扩散的危险问题已有不少谈论。在这方面，我谨再次强调南非的观点是，核裁军与核不扩散两个问题具有不可分割的联系，因此，两方面均需要得到持续而不可逆转的进展。只要一些国家拥有核武器，就总会有另一些国家也希望拥有核武器。

我国代表认为，如果我们忽视核裁军与核不扩散两者之间的相互关系，我们就会使自己陷入危险境地。核武器存在的时间越长，全世界等待不使用或不威胁使用核武器的时间也就越长，而广岛和长崎灾难再次发生的可能性也会持久地延续。显然，我们不希望看到这种情况。

南非认为，为实现核裁军与核不扩散，达成《不扩散核武器条约》是至关重要的。这仍然是不仅力图防止核武器的扩散、而且并包含一项销毁核武器的法律承诺的唯一国际文书。在这方面，我们并回顾，这项条约实际上是核武器国家与非核武器国家之间一次历史性的交易，按照这一交易，非核武器国家承诺不力求拥有核武器，但是与之相对应的基础是，核武器国家必须承诺销毁其核武器。

(姆查利大使, 南非)

我引用已故的南非前任外交部长阿尔弗雷德·恩佐先生在 1995 年《不扩散核武器条约》审议和延期大会上讲的话：“南非决定销毁其核武器，并成为《不扩散核武器条约》的缔约国，因为我们认为我们的安全可以受到条约规定的保障。”对于南非，不扩散核武器条约仍然是核裁军与核不扩散的基石，我们将继续推动条约得到普遍遵守。

最后，我国代表团谨提醒大家，我们迫切需要实现核武器的全面消除，而这将必定大幅度加强全球和平与安全。作为走向这一目标的一个步骤，我们谨再次促请裁军谈判会议设立一个附属机构，毫不拖延地立即处理核裁军问题。

主席：我感谢南非的姆查利大使所作的发言。现在名单上待发言的还有以下国家代表：阿拉伯叙利亚共和国、以色列、日本、新西兰、挪威、白俄罗斯、爱尔兰、埃及和哥伦比亚。下一位发言者是阿拉伯叙利亚共和国的侯赛因·阿里先生。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国)：主席先生，首先，我谨赞扬你为本会议取得进展所作的不懈努力。我谨表示我国代表团感到遗憾，妇女非政府组织的代表没有机会直接在会议上讲话。这十分令人气恼，尤其是因为那些反对这些代表直接参与的国家恰恰是那些每天要求我们加强民间社会参与维护安全与和平、建设并促进民主，并加强人权的国家。这些国家似乎希望非政府组织成为其本身政策的工具，这令人遗憾。

过去几个星期里的情况表明，这些代表团认为，可以通过做手脚、回避、切割和无视其他国家的优先事项和其他代表团的言论，从而能在自身优先重视的问题上取得进展。让我劝导他们一下。请不要浪费你自己或者谈判会议的时间。取得进展的最佳方式就是要真诚而透明地开展工作，尊重所有成员国在安全方面的关注。

有些代表团谈到了成员国之间建立信任一事。我们同意这些代表团：目前确实存在信任危机。有些核武器国家不仅背弃了其原先的承诺，而且还继续改良现有的武器并研制新型的武器，甚至拒绝讨论消极安全保障的问题。这些国家甚至一再拒绝讨论建立一个并非要谈判、而只是讨论一下核裁军问题的特设机构。这使我们十分担忧，也表明了存在信任危机。确实，这一危机又因为法国大使阁下曾

(阿里先生，阿拉伯叙利亚共和国)

经在有关核裁军问题的一次会议上所说的情况而愈加恶化，就是认为建立这种性质的特设机构是什么“花招”。如果我们要取得进展，这种信任危机就必须被克服。这一危机就是成员国是否忠实《宪章》原则及国际法准则的问题。

尽管上星期专门讨论了核裁军问题，而且尽管还会有一个星期讨论裂变材料禁产问题，但是一些代表团提到了裂变材料问题，因此对此有预先的期待。在此，我谨提起法国大使所说的话。他说，他深信有必要在没有先决条件的情况下对裂变材料禁产条约开始谈判，但同时，他又列举出三项条件。他说，该项公约不应当包括现有的储存，不应当包括除爆炸物质之外用于其他军事用途的材料，第三，不应当涉及核实机制。这使令人非常疑惑。怎样描述这些条件呢？这些是否先决条件？

联合国的大使阁下表示认为，裂变材料禁产条约的终止应当是防止那些不拥有裂变材料的国家生产或拥有裂变材料。这里的问题是：可适用的标准是什么？我们是在联合国的框架内开展工作的，而《宪章》的一项基本原则就是各国的主权平等。平等的主权就要求平等权利和义务。据此，就有拥有或生产裂变材料的问题，我谨在这里离题说几句：我要指出，我国没有核方案，在这方面也没有核子、军事或政治企图，而我只是谈论一下原则问题。如果裂变材料的生产是非法的，那么这应当禁止所有国家拥有这种材料。如果生产这种材料是合法的，那么希望拥有这材料的所有国家都应当能够拥有这种材料，或至少应当对取用这种材料的方式达成一致意见。

2006年1月31日，荷兰大使阁下援引了美国已故总统约翰·肯尼迪的话，他说：“我们不能同那些认为‘我的是我的、你的可以谈判’的人去谈判。”引用这句话让我很高兴，因为这恰到好处地描绘出有些代表团对裂变材料禁产条约及谈判会议议程其他问题所取的态度。

但是，我必须承认，荷兰大使星期二的又一番话使我遗憾，他说，以前几个星期内的讨论表明，各区域集团对裂变材料禁产条约的立场正越来越接近。我们注意了讨论的发展，我们大家都注意了其发展情况。对于议程上不同议题所表示的支持可以很容易地看到，有40个国家认为，核裁军对这些国家及对和平与安全优先事项，而只有10个国家要求对裂变材料禁产条约进行谈判。

(阿里先生，阿拉伯叙利亚共和国)

要求对这项条约进行谈判的代表团认为，讨论这一议题的时期已经成熟。问题是否成熟并不能仅仅因为有些国家认为正确就确定了。必须由客观的因素来确定这项讨论的时期确实成熟了。我吁请那些表示时机成熟的代表告诉我们，他们对裂变材料方面作出的这种确认所使用的标准是什么。

如果我们对确定讨论问题的时期是否成熟中所使用的某些标准能达成一致意见，那么我们就能够对议程上的四项核心问题都采用同样的标准。我们的立场与 21 国集团立场相同，就是议程上的四项核心问题应当在综合平衡的行动方案框架内处理。如果商定的评估进程表明某一项问题比其他问题更为成熟，那么我们可以对这一问题分别地开始工作。

我们可以开始这一进程，而在谈判会议第一和第二部分之间的时间里，我们会更多的时间对各项标准和评估方法达成一致意见。

我们可以讨论一下确定某一议题是否成熟的一些标准或因素。例如，如果我们采用时间的标准，那么支持对裂变材料禁产条约进行讨论的代表团就会说，1995 年和 2000 年的审查会议曾建议对裂变材料禁产条约开始谈判。这确实没错。但是，联合国大会在其第一届会议上所通过的一项决议就是有关核武器的决议。时间已经过去了 50 年(这并不是很短暂的时间)，在我们首先看到需要全面而并不是有选择地进行核裁军至今已经有半个世纪了。我们呼吁各国全面地、而不是有选择地处理各项问题。我们不能只审议裂变材料禁产条约方面的建议而忽视其他任何问题。对于核裁军也提出过建议。我们不能再各项建议之间作厚此薄彼的选择。

还有其他一些评估的标准，例如法律标准。在这里，我谨提及国际法院对于核裁军谈判必要性所提出的咨询意见，以及大会自第一届会议以来每年所通过的有关核裁军问题的一系列决议。

多数代表团支持对裂变材料禁产条约进行谈判的想法，认为这是走向核裁军的第一步。我们同意这一点。既然这样，为什么不设立一个单一的附属机构，不预先决条件地就包括裂变材料问题在内的核裁军问题展开谈判？那样我们就能够让附属机构去关注该机构认为有实际价值的各项机制和优先事项。这与各代表团在这一论坛上所表达的想法并无二致。

(阿里先生，阿拉伯叙利亚共和国)

最后，我想提一下联合王国大使阁下的论点，他在分阶段讨论之前说，这一讨论应当着重指出，裂变材料禁产条约是一项谈判时间已经成熟的议题。这项意见使我想到一个我们所尊重的国家的总统、国家首脑在未遂政变之后曾说的话。有人问他：“你将如何处置那些阴谋策划者？”他说：“我们在公正的审判之后会对其判处死刑。”

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表侯赛因·阿里先生的发言以及对主席所说的友好的话。我现在请以色列的伊扎克·莱瓦诺大使发言。

莱瓦诺先生(以色列)：主席先生，请允许我祝贺你担任这一重要职务，并赞扬你主持我们讨论的方式。让我向你保证我国代表团将充分支持你的努力。

我谨借此机会对波兰的日斯拉夫·拉帕茨基大使表示感谢，他曾作了不懈努力，正因为此，在经过多年的止步不前之后，裁军谈判会议现在开展了建设性的讨论。

六主席所制定的今年活动时间安排是沿正确方向迈出的令人鼓舞的步骤。而对于由法国、瑞士和澳大利亚提出的新的问题，已经安排了审议的时间，对此请允许我表示满意。我可以向各位保证，我国代表团将会积极地参与关于这些重要和适当问题的讨论。

因为按议程第 1 和第 2 项，我们正处于一般性发言的阶段，我今天谨表达我国对于核裁军问题的观点。

以色列对于裁军问题的态度是由区域和全球观点所确定的。由于中东地区的政治现实需要，以色列就不得不使其对全球的态度适应于区域的现状。

以色列政府于 1992 年确定了其对于中东区域和平长远目标的设想。这一设想包含以下声明：“本着全球争取全面彻底裁军的精神，以色列将在建立我们地区和平关系之后，努力争取使本地区各国联合建立一个不存在地对地导弹、化学和生物武器以及核武器的可相互核实的地区。”

从切实观点看，以色列认为，中东的政治形势要求采取逐步推进的方式。这一进程的第一步应当是稳健的建立信任措施，最后在各国间的和解、睦邻、开放边

(莱瓦诺先生, 以色列)

界和信任基础上建立持久的和平关系。当条件成熟之后, 将展开关于区域安全安排的谈判, 并最后以常规和非常规武器管制的措施作为辅助。

可惜, 伊朗总统最近关于将我国从地图上抹去的一再叫嚣无助于实现这一目标。

由于在区域裁军方面进展可能预见的缓慢步骤, 在全球范围内应对不扩散方面的挑战具有极端重要意义。为此, 应当重视全世界对能源的日益严重的需要。

以色列按照这一思维逻辑, 每年都赞同关于在中东建立无核武器区决议的一致意见。我们认为, 形成有关裁军核不扩散的共同区域性设想本身, 就是一种建立信任的措施。

无核区的基础应当是相关地区所有国家都能自由利用的各种安排。我并不认为, 只有通过包括那些直接相关的国家在内的本地区各国间直接谈判, 才能建立这一无核区。

我谨强调指出, 正当我们地区的有些国家及恐怖主义组织要求消灭以色列, 正当在没有区域安全对话的情况下大规模毁灭性武器持续扩散和生产之时, 呼吁对裁军问题开展实质性讨论是不合时宜的。

正如我在不同论坛上已经提到过的那样, 国际社会要加强全球稳定、和平与安全, 就需要根据现实和目前面临的挑战而选择适当的工具。各国不遵守其法律义务、加强现有不扩散机制的必要性、推进停止核试验, 还有最后但并非最不重要的是: 燃料循环技术, 就是这样的挑战。

在目前的状况下, 眼看我们前面的挑战, 我们认为, 应当更加重视全球不扩散方面的努力。此外, 应当重新考虑在裁军和不扩散领域内的进展在理念和传统上的关联性。我们认为, 这是两种不同性质的问题, 应当解除其在理念和实践中的关联。

过去几年里主要在我们地区的伊朗以及在远东地区发生的情况明确表明, 核燃料循环技术的扩散可能成为一种全球性的危险, 因为这种技术可以很容易地转移到非法和秘密的军事用途。

我们作为国际社会的成员有责任保证防止那些别有用心的国家利用目前体制和准则中的漏洞。这些国家的行为限制了真诚的国际社会成员利用原子能的利益。

(莱瓦诺先生, 以色列)

没有人质疑各国和平利用原子能的权利。在这方面，我谨强调关于燃料循环不同倡议的重要性，并表示支持这些倡议。这些倡议的目标是要加强全球能源安全，同时又减少核扩散的危险，它们是：布什总统的倡议、八国集团的倡议和最近俄罗斯联邦大使在裁军谈判会议上提出的普京总统的倡议。

我们认为，国际社会需要将力量放在这些倡议上。

主席：我感谢以色列的莱瓦诺大使的发言以及他对主席所说的热情的话。我现在请在日本的美根庆树先生发言。

美根庆树先生(日本)：主席先生，本周正值国际妇女日，我很高兴地表达我们对禁产条约的观点。这是一项不仅成员国、而且许多非政府组织都十分重视的项目，这一点在你几分钟以前所宣读的声明中已经表明了。

在你的指导下，我们关于核裁军的讨论着重显示出有关核裁军问题的一些要点，而你的四项议题为进一步的审议提供了有益的基准。现在，禁产条约这一议题将在新任主席的指导下在定于今年 5 月举行的重点辩论中加以审议。我希望，向各位表明我们关于禁产条约重要性的实质性问题所持的初步观点，将会有助于今年 5 月展开有效的重点辩论。

鉴于时间的限制以及等待发言的名单很长，我现在略去几个段落。

首先，除了一个核武器国家之外，不扩散条约的四个核武器国家缔约国都已经宣布停止生产用于核武器的裂变材料。冷战结束以来，全世界用于武器生产的裂变材料的储存没有减少。根据战略和国际问题研究所 2003 年的数据，据估计，目前仍有 155 吨钚和 1,725 吨的高浓缩铀。我们必须铭记，停止生产只是宣布一种意图，并不具有法律约束力。对于如此巨大数量的可用于武器生产的裂变材料加以适当管制，将能够保障不扩散、约束其生产从而保证核裁军、增加透明度，而且不必再次提及，对于解决裂变材料落入恐怖主义者手中的危险也具有重要意义。

目前，有一些国际条约和框架，例如不扩散条约、国际原子能机构和《核材料实物保护公约》及《制止核恐怖主义行为国际公约》都涉及裂变材料。但是，事实上这些国际条约和框架对于可用于核武器的裂变材料之生产、实物保护、禁止

(美根庆树先生, 日本)

转让或安全保障都没有任何形式的义务性监督，从而使裂变材料——可以说——处于“放任自流”的境地。

当然，我们希望拥有可生产核武器的裂变材料之核武器国家实行适当而严格的管制，但是这些管制均是国内的措施，并不受到任何国际保障或承担任何国际义务。

如果裂变材料禁产条约能够提出有关义务的内容，并确定核实或保障措施，则能在一定程度上在可用于生产核武器的裂变材料方面填补这些“现有条约和框架内的漏洞”。

为了使有关裂变材料禁产条约的有重点分阶段的辩论尽可能取得成果，日本有意就禁产条约问题提交一项工作文件。这项工作文件将审查现有的国际条约和框架，同时重申当今禁产条约的重要意义。尽管我们还在拟定该项文件的过程中，但我谨略为讨论一下并介绍我们性文件的一些可能的新内容。

新的文件在 2003 年提交的文件(CD/1714)基础上将根据禁产条约对当前国际安全环境的“相关性”来重新审视这项条约的意义。然后，这项文件将顾及各种不同的立场，对适当的选择提供一些见解。

现在，让我谈一下我们新文件的一些要点。首先，由于对核材料不遭受可能的偷窃或被非国家行动者的利用十分需要加强管制，例如实行实物保护，裂变材料禁产条约对于当前的国际安全环境比任何时候都具有现实意义。由于对核武器或核爆炸装置用途的裂变材料并不存在此种核安全的国际法律框架，禁产条约具有在核安全这一关键领域里发挥作用的大好机会：例如，可以要求拥有可用于核武器或核爆炸装置的裂变材料的国家对这类材料严格实行实物保护。

其次，禁产条约所提出的核实理念可以分为四或五个类别。根据禁产条约核实缔约国遵守其不生产用于核武器或核爆炸装置的裂变材料之义务可分为如下几种：

- (1) 证实用于核武器或核爆炸装置的裂变材料之储存并没有增加；

(美根庆树先生, 日本)

(2) 证实非核武器用途的核材料并没有转化为核武器用途的材料。而这一类又可分为两个小的类别:

(2.1) 证实和平用途的核物质并没有转化为核武器用途的材料;

(2.2) 证实为常规军事用途的核材料并没有转化为核武器用途的材料;

(3) 证实在禁产条约生效前后关闭或不再运作的生产用于核武器或核爆炸装置的裂变材料之设施仍然关闭或不运作;

(4) 证实缔约国由于核裁军或对其安全政策的审查而自愿宣布超量的裂变材料并没有恢复其核武器用途。

因此, 当我们讨论禁产条约可核实性的问题时, 或就此讨论任何核实种类的可行性问题时, 必须明确区分所涉及的是哪一类别。据此, 即使某一核实种类似乎难以纳入禁产条约, 其他种类却仍然可能是可行的和必要的, 从而有助于解决对核实的必要性或有效性而展开的辩论。

尤其重要的是, 我们希望提请注意不扩散条约所规定的“保障”理念, 这属于上述种类中的第 2.1 类, 即被分为两个小类别的第二种核实类别(证实和平用途的核材料并没有转化为核武器用途的材料)。我谨指出, 核武器国家和两个非不扩散条约成员国已经将其一些用于和平用途的核材料与核设施置于原子能机构的保障机制之下。我并谨指出, 我们可以从美国、俄罗斯联邦和原子能机构的三方倡议中汲取经验, 这项倡议属于我上述情况的第四类。因此, 根据“保障机制”的理念审议核查问题是有益的。

第三, 我们在讨论“现有储存”时, 应当明确地区分我们所讲的是哪一类“现有储存”, 对其应当提出何种义务。例如, “现有储存”可以分为一些不同的类别: (a) 用于核武器或核爆炸装置的裂变材料现有储存、(b) 为和平用途的现有储存、(c) 为常规军事用途的现有储存、(d) 可能保留在已被关闭或不运作的设施内的现有储存, 最后还有(e) 自愿宣布就核武器用途而言超量的现有储存。

禁产条约规定的义务也可以分为如下不同的种类: (一) 禁止生产、(二) 义务性或自愿性宣布停产、(三) 义务性核实(或保障)措施、(四) 禁止转让、(五) 对核安全的义务(审核和管制、实物保护等等)。因此, 顾及条约可行性的同时审查“现

(美根庆树先生, 日本)

有储存”的每一种类以及义务的每一种类就将有助于对如何处理“现有储存”问题展开的讨论。

现在让我们讨论一下禁产条约会议问题，我们认为，(一) 包括管理现有储存(核心义务)在内的会议范围、(二) 保障措施的核实和(三) 裂变材料的定义(何种物质应受到管制)，这些议题应当是审议的重点分议题。此外，我们认为其他的项目，例如今后的组织安排、生效规定的条款、修订、退出和审查过程对于拟定条约也具有关键意义，但是目前它们只是次要的问题。我认为，前三项问题应当仍然是主要的重点。日本认为，核实或保障机制以及对现有储存的管制问题每一项至少需要两次会议，而对于裂变材料定义的问题需要一次专题讨论会议。因此，再加上其他项目，就至少需要六次会议。

考虑到这一事项的技术性质，显然专家的参与对于加强裂变材料问题的有效讨论具有极端重要的意义。与此相适应的是，日本计划在 5 月份的会议上派遣两名专家，我们并鼓励其他国家也这样做。显然，通过熟悉技术问题的专家所投入的意见，就可以找到技术方面的解决办法，以便克服政治问题。

最后，我必须指出，上述想法只属于我们审议的初步阶段，我们再次欢迎其他成员国的评论和积极的见解。尤其是核武器国家和非不扩散条约成员国的参与自然具有关键的重要意义，这始终是应当强调的。据此，无论对现有储存作何种处理，考虑到不可逆转性的影响，我们认为，裂变材料禁产条约就是一项核裁军措施。而且，由于这项条约管制并防止裂变材料的囤积，它也是不扩散核武器措施。考虑到这些情况，我们呼吁所有希望推进核裁军核不扩散的国家将禁产条约视为最高优先事项。

主席：我感谢美根庆树大使的发言以及他对提案的初步介绍。我现在请新西兰的蒂姆·考勒大使发言。

考勒先生(新西兰)：主席先生，在此禁雷公约七周年以及纪念国际妇女节之际，请允许我感谢你和你的同僚对我和我国的国家所说的友好的话。

(考勒先生, 新西兰)

过去四年参加裁军谈判会议是迫人冷静的经历。我感觉到, 我们似乎更加关注表达我们的异议, 而不在于寻求共同点。如果我们同意: 我们最具有共同点的就是对于本国和集体安全这样最根本的事物感到关注, 那么这种情况就更令人不解了。

在我今天结束我的任务而向我国政府提交最后报告时, 我希望能够说, 我们正在缓慢但是确实地正视这一事实。其原因是不是因为我们已经共同认为, 谈判会议的实际意义正在受到质疑、还是因为如同我国那样一些深感不满的国家曾经在联合国大会第六十届会议上提出过特定的挑战, 那并不重要。重要的是, 谈判会议一开始更认真地掌握其自身的未来。

我认为, 已经开始逐渐明显出现各方抱有一种新的期望的实例。其中包括如下因素:

去年全年非正式地承认: 会议不同主席前后交接之间需要保持持续性这一点已经在今年的协作中有了明显的表达。

对全年的工作制定时间表从很小但是很切实的方面强调了各届主席之间新的持续性, 同时并帮助我们在谈判会议上加紧工作。

在我看来, 加紧接触以及各方接触的姿态表明各方重新希望将过去毫无收效的年头推入历史, 而且所有的成员都认真努力, 力图开始补偿去年联合国首脑会议上在裁军和军备管制方面无所收获的情况。

我们在这会议厅里更经常地开会, 而且我们愿意对谈判会议的历史状况进行讨论都是我们未来的良好预兆。

我觉得, 另外各方广泛一致认为的是, 谈判会议的真实性不仅仅有赖于我们是否经常开会、是否经常发言、我们的辩论是否正式和结构严谨、我们向主席之友交托任务是否灵活, 而有赖于我们加紧活动所取得的是何种结果。

而我感到, 我们对于允许会议主席行使其主席特权的余地已经越来越宽容。这是各任主席之间进一步协调所理所当然形成的结局。

我们必须自问, 这是否表明我们相互之间的信任有所增加。我当然希望是这样。

(考勒先生, 新西兰)

这些也许只是小小的开端, 但是累积起来, 它们就可以帮助我们克服我们比较庸懒的态度, 而积极行动起来。我们来到会议厅并不只是为了倾听, 而且也是为了相互交流。我比过去四年任何时候更有信心: 作为我们会议特点的纸上谈兵已经开始转变为脚踏实地的态度。尽管对于我们希望特别强调核心问题或我们特别重视的其他问题, 我们不得不缩小各种观点的距离, 并且按部就班地逐渐推进。

对这种积极行动和脚踏实地态度的分明考验就是我们是否共同准备使我们的工作具有进一步透明度、是否愿意进一步接纳民间社会, 其中我必须补充每年一度妇女节开幕词作者来到我们的会议厅, 还有, 我们是否有能力使工作中的所谓“建立信任措施”具有活生生的实际内容。

另外, 再大胆一点设想的话, 我希望我们考虑一下如何使我们的工作计划的措辞比过去更为简单。我们也许无法制定出一份没有建设性模糊的计划, 但这并不应妨碍我们尝试用一种简约的方式找到解决问题的办法。

我认为, 切合实际的工作计划就是要求同时平行地展开、但并非一定是平等的活动。首先是在附属机构里对处理裂变材料的条约进行谈判, 而附属机构的任务就是要起草并通过一项保证停止生产用于核武器或其他爆炸装置的裂变材料之有效协议。我没有使用“无条件地”一语, 因为这一用语本身就是一种条件。我们认为, 由于在我们工作计划中最受广泛支持的提案里已经将禁产条约放在谈判地位, 因此处理禁产条约问题的时机已经成熟。

第二项进行的活动就是讨论主要的、但并非完全由关于核裁军、防止外空军备竞赛以及消极安全保障问题的附属机构承担的各项授权。可以对这些讨论安排必要的时间, 从而保证有效处理这些问题, 同时也有充分的时间全面有效处理第一项活动。

也就是说, 我们在工作计划通过之后将主要有赖于我们的谈判技能, 而不是像目前那样过于依赖事先确定的安排。如果事实证明我们的潜力并没有用在禁产条约进行谈判之上、以此作为核裁军核不扩散的新的途径, 那么我们就有理由对防止外空军备竞赛、消极安全保证或核裁军的其他方面加紧努力。

我很同意, 这一想法可能过于简单, 但是这不合逻辑吗? 如果有反对意见, 我愿意倾听。无论如何, 我国认为, 谈判会议面临的选择就是按照简单的方式迅速

(考勒先生, 新西兰)

着手工作，否则就会毫无现实意义。有鉴于我们对本国和国际安全的集体利益，后一种可能性当然是不可想像的。我刚才说我们的未来就在我们的手中，这话不是轻易说的。

就我而言，我将继续不满足于充当会议工作的积极关注者，我感谢所有的同僚和以专家的娴熟方式展开扎实工作的所有人，因为他们在我担任新西兰参加谈判会议的代表过程中给了我合作与支持。

主席：我感谢考勒大使的发言以及对谈判会议现状的明白分析。现在我请挪威的谢蒂尔·保尔森先生发言。

保尔森先生(挪威)：主席先生，我谨首先对地雷公约非常简短地讲几句，我国政府完全遵守这项公约。我认为，今天需要回顾一下，在 1990 年代初期和中期，为了对裁军谈判会议内的公约开始谈判而作出了不懈努力。但是，这些努力一无所获。然而，地雷公约却在本次会议厅之外禁谈判取得了成功。从中可以得到的教训就是，不管有没有裁军谈判会议，有志者事竟成。

其次，我们今天再一次看到了有关国际妇女节的非政府组织发言必须由第三方宣读这种奇怪的做法。这是像我们会议处于僵局一样令人汗颜的事情。

主席：我感谢挪威的保尔森先生所作的发言。我现在请白俄罗斯的伊万·格利纳维奇先生发言。

格利纳维奇先生(白俄罗斯)：主席先生，首先我的诚挚地祝愿你行使裁军谈判会议主席的职责中取得成功。白俄罗斯支持你的努力以及你的前任、波兰大使日斯拉夫·拉帕茨基的努力，因为你们的宗旨是要恢复谈判会议的全面工作。

3 月 1 日是《禁止杀伤人员地雷公约》生效七周年的纪念日。为此，请允许我重申白俄罗斯对渥太华进程理念的承诺。白俄罗斯赞同有关地雷问题的所有现有国际协议、包括《经修订的第二号议定书》及《渥太华公约》，都应当具有适用普遍性。我们认为，保证这些文书的适用普遍性以及所有缔约方对这些协议的严格遵守将会导致消除地雷危机。

(格利纳维奇先生, 白俄罗斯)

3月2日, 白俄罗斯共和国外交部分发了一份声明, 我认为这对于提请裁军谈判会议的注意具有关键意义。声明的内容如下:

“2006年3月1日是《禁止杀伤人员地雷公约》对白俄罗斯共和国生效两周年的经验日。我国完全支持《渥太华公约》的宗旨, 以及在2008年3月1日以前销毁该文书条款所禁止的所有现有杀伤人员地雷的储存。为了履行这项《公约》, 白俄罗斯国防部和外交部分析并研究了其他国家消除地雷方面的经验。已经举行了谈判并签署协议, 以便在我国消除杀伤人员地雷储存方面取得国际援助。对此, 白俄罗斯共和国对加拿大和立陶宛政府表示感谢, 两国政府对2006年3月1日开始的销毁杀伤人员地雷项目作出了重大贡献。在今后的六星期里, 白俄罗斯国防部将与北约维持和供应机构合作, 排除300,000枚杀伤人员地雷。今年, 已经计划根据另一国际项目与欧洲委员会一起销毁最危险的PFM-1型含液体炸药的地雷, 目前白俄罗斯拥有300多万枚此种地雷。”

主席: 我感谢白俄罗斯代表格利纳维奇先生的发言, 以及对主席所讲的友好的话, 现在我请爱尔兰代表德克兰·史密斯先生发言。

史密斯先生(爱尔兰): 几个星期以前, 爱尔兰提出了一项建议, 允许一个非政府组织直接宣读为国际妇女节所起草的声明。这项建议得到了各集团的广泛支持。主席先生, 你也作了积极的反应, 并表示, 你建议推动这项要求。但是, 我们今天看到往年令人不满的传统再次重复。我们今天看到的情况不符合联合国及其他裁军论坛的良好惯例。在这里, 也许可以提出声明, 但却不能由声明的起草人来宣读。这些人必须保持沉默, 只能到场, 不能发言。认为这是庆祝国际妇女节的适当方式真是一种笑话, 也是一种侮辱。而那些支持爱尔兰提议的人被忽视的方式本身也是一种笑话。谈判会议的成员提出了建议。建议得到了许多发言者的支持。没有一名成员发言反对它。采用怎样的议事规则来处理它呢? 我只能假设, 有些成员认为, 协商一致的意见就等同于否决、一种沉默的否决。我们只能想像, 有些成员可能告诉主席, 他们不能同意采取面向真实世界的这一小小的步骤, 但是他们却并没有试图在本论坛中解释其立场。

(史密斯先生，爱尔兰)

上星期，爱尔兰对核裁军的透明度问题发言。本谈判会议工作方式的透明度显然是更加难以实现的目标。

我感谢美国代表团今天分发了国务卿赖斯关于国际妇女节的声明。我们当然也会欢迎该国代表团关于协助非政府组织宣读其自身有关国际妇女节声明这一建议的意见。

主席：我感谢爱尔兰的史密斯先生的发言。我现在请埃及代表萨迈赫·阿布勒一埃耐恩先生发言。

阿布勒一埃耐恩先生(埃及)：首先，我想指出，我们正期待着今年在国际妇女节之际，由非政府组织直接宣读声明，而不需要任何中间人。埃及同谈判会议的其他许多成员一样，希望明年的情况会有不同，能够遵循其他许多裁军论坛的惯例。这将表明对非政府组织、国际妇女节和相关的联合国决议的一种尊重。

其次，在《渥太华公约》生效七周年之际，并适当考虑到在人道主义和社会领域内所取得的成就，埃及仍然在期待《公约》能考虑到包括埃及在内的许多发展中国家的关注和利益。我们已经多次对这一问题表明了立场，而最近两次就是在内罗毕举行的审查会议和在萨格勒布举行的会议。我请各位回顾埃及在这两次会议上所作的发言的详细内容。

在埃及，从第二次世界大战遗留下来的地雷和弹药残余有 2200 万枚。埃及呼吁对布设这些地雷负责的国家排除这些地雷，并在这方面承担起责任，为此尤其应当考虑到这些地雷对于埃及的发展所造成的消极影响。这些地雷继续造成越来越多的受害者，并引起困难的人道主义和社会问题。

埃及呼吁国际社会在《公约》生效七周年之际，接受《公约》的要求，并适当尊重受影响国家的权利，以便达到《公约》所要求的平衡，实现其人道主义目标，并以诚信的方式支持目前国际上为实现《公约》普遍适用性而作的努力。

主席：我感谢埃及代表阿布勒一埃耐恩先生的发言和建议。现在我请哥伦比亚的拉斐尔·金特罗·库维德斯先生发言。

金特罗·库维德斯先生(哥伦比亚): 我谨非常简短地再谈一下《禁止杀伤人员地雷公约》的问题, 但首先, 我希望指出, 我完全赞同并支持尊敬的爱尔兰代表所说的话。

哥伦比亚有着在西半球受杀伤人员地雷祸害最重、在全世界各国第四严重这种可悲的声誉, 我们认识到《禁止杀伤人员地雷公约》的极端重要性。哥伦比亚祝贺《公约》得以保护其公民不受到适用地雷造成的非人道后果的所有国家。在过去几年里, 我们平均每天都有两人受伤或死去; 其中 70% 为平民百姓, 而平民中又有 40% 为男女儿童。对那些无须遭受这种经历的国家, 我们只能表示羡慕。在我们未能完全彻底地实现《公约》的普遍适用性之前, 而且只要杀伤人员地雷还在世界上生产并以目前这种令人惊讶的便利方式落入非国家角色的手中, 我们担心我们的感觉还将是一样的: 就是羡慕和痛苦。

主席: 我感谢哥伦比亚代表金特罗·库维德斯先生。下一位发言者是法国代表让-米歇尔·德斯帕先生。

德斯帕先生(法国): 今天上午, 我国代表团原来没有打算发言。但是, 由于向法国代表团直接或间接地提出了一些问题, 我认为有必要澄清这些问题。首先, 我要说, 我感谢到会的代表团、尤其是叙利亚代表团对我国大使在这一论坛上所作的发言表示兴趣。而且我们乐见, 我能够在有关核裁军问题的一般性辩论之后, 立即进一步地谈论旨在停止生产裂变材料的条约问题。这的确是波兰大使代表谈判会议 2006 年会议的六主席所建议的那种分阶段、有的放矢和相互沟通的辩论方式。我并注意到, 在这会议厅里, 而且在参加会议的所有区域集团内, 一些代表已经谈到了这一问题, 尽管并没有深谈。这是好的迹象。

对我国代表团来说, 缔结这样一项条约就是要求裁军谈判会议采取的多边核裁军措施的下一步。我所使用的所有词语都很重要。为什么呢? 对于某一议题是否到了加以处理的成熟阶段, 可有不同的意见, 因此谈判是可取的。我承认, 对于不同集团认为的问题轻重缓急的局面, 也可有不同的意见。我们方面已经非常认真地倾听了在论坛上所表达的有关核裁军的一般性意见。但是, 国际社会从 1995 年起就已经在不扩散条约审查和延期大会所通过的不扩散核武器和裁军原则与目

(德斯帕先生, 法国)

标方面决定中，向我们提出了上述任务和目标，这些原则和目标也在 2000 年不扩散条约审查会议的最后文件中提到，同时也是 2005 年不扩散条约审查会议实质性谈判的核心内容，尽管我们在 2005 年可惜没有就实质性文件达成协商一致的意见。

我认为在此指出下列情况也许不无意思：就是关于上述问题的决议经常地在联合国大会第一委员会内付诸表决。法国同其他一些国家一样(其实有很多这样的国家)在 2004 年表决赞同加拿大代表团提出的决议，决议明确涉及这项问题，并且在 2005 年还表决支持了日本代表团提出的决议，此项决议较广泛一般地涉及到核军备问题，但是在当时的情况下，它是涉及到旨在停止生产裂变材料的条约问题之唯一决议。因此，缔结这样一项条约就是向我们提出的目标；我们承担着为这项目标展开谈判的任务。在这里，也许我就对我国大使上星期所表示的意见作出了必要的澄清，并且对我们认为可以在此开始展开这类谈判的条件或缺乏条件两种情况之间也作了区分。在这方面，法国同欧盟其他 24 个成员国一样，受到我们于 2005 年不扩散条约审查会议前夕所采取的共同立场之约束，这一立场表明，我们赞同在没有先决条件的情况下，在裁军谈判会议内开始这种谈判。这一立场对于欧洲联盟的成员国具有法律约束性，我们当然在裁军谈判会议内坚持遵守这一共同立场。这就是我国大使最初所讲的话。

但是，所有国家的代表团，无论是欧洲的还是非欧洲的，在谈判期间都会有本国的立场。因此，我认为指出在开始谈判中对法国具有重要性的三个要素是有意义的。首先，就是禁止今后生产可用于军事用途的裂变材料这一理念，随后就是现有裂变材料储存的问题(我认为法国对这一问题的立场不会使与会者惊讶，因为这是我国代表团长期以来传统的立场)。另一方面，第三个要素可能由于比较微妙而没有被理解，因为“可核实的”一语的法语译文对我们来说从法语上看指的是可以被核对证实之意。我们在谈判期间将会讨论这一点，而且我们愿意探讨可核实性这一理念。我只是希望澄清一下。

我们认为一项重要的问题是：尽管如此，我们觉得，除了那些直接涉及到用于爆炸物目的生产裂变材料问题的国家(有人提到有十个国家，但是对这一评估我希望得到更加详尽的资料)之外，国际社会还有一项协议，旨在就其用途不分青红皂

(德斯帕先生, 法国)

白普遍适应的裂变材料生产问题开始谈判。这项立场也在联合国大会的相关决议中得到重申。

最后, 我不得不提到我们的同僚新西兰大使蒂姆·考勒大使的离任。看到同事离任肯定总是遗憾的事情。但在这情况下, 我们的遗憾稍稍减轻了, 因为我们期待着、至少我国代表团期待着看到他很快就会回来担任其他的职务, 因此又能够从他的正直、积极干劲和专业负责精神中获益。因此我向他告别, 我们希望很快又看他。

主席: 我感谢法国的德斯帕先生所作的发言。我现在请肯尼亚的奥瓦德先生发言。

奥瓦德先生(肯尼亚): 主席先生, 因为这是你担任主席以来我第一次发言, 我们谨希望借此机会最衷心地祝贺你, 并感谢你作出努力振兴裁军谈判会议的工作。我们会充分支持你。

我们今天原先并不计划发言, 但是我们对非政府组织关于国际妇女节所作的声明发言作了简短评论。我们的确感到遗憾的是, 这一声明未能由那些起草的人直接宣读。在讨论这一事项时, 我国代表团并没有讲话, 但是我们现在希望表明, 我们属于支持爱尔兰建议的多数代表团一方。

这的确令人遗憾, 而我们希望同其他代表团一起对这种情况表示失望, 我们认为这是可悲的。这一尊严的机构如果要维持其声誉, 就必须重新审查及议事规则。而正值我们纪念《禁雷公约》周年纪念日之际, (我国曾于 2004 年荣幸地主持过《禁雷公约》的审查会议), 我们恳请谈判会议采纳禁雷公约的做法, 即各国政府在应对公约所面临的挑战过程中与非政府组织密切携手合作。我们深信, 如果裁军谈判会议能够采取这种方式, 我们将能够取得重大进展。

主席: 我感谢肯尼亚代表奥瓦德先生的发言以及对我所讲的友好的话, 并感谢他的建议。我的发言者名单上还有三名发言者: 阿拉伯叙利亚共和国、瑞典和阿拉伯叙利亚的代表。我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表侯赛因·阿里先生发言。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国): 主席先生, 我对再次要求发言表示歉意。我要求发言是为了答复以色列代表所说的一些话。但是在此以前, 我希望你能允许我感谢新西兰大使蒂姆·考勒为谈判会议所付出的努力和智慧。我们相信在他担任新的职务时, 我们将能继续从他的努力和智慧中获益。

以色列代表说, 以色列对于裁军的立场是由区域紧张局势所决定的。对此, 我必须指出, 应当对中东区域紧张负责的正是以色列, 因为它继续占领着在巴勒斯坦、黎巴嫩和叙利亚的阿拉伯领土。以色列代表团说, 该地区的任何裁军过程必须基于逐步推进的方式, 而第一步必须是在该地区各国之间建立和平的关系。占领是一种持续的侵略状态, 根据国际法, 它是一种罪行。占领无法与和平并存。因此, 当以色列结束其对被占领土地的占领, 并遵守各项国际决议时, 建立和平关系就不会有问题了。

以色列代表说, 对于联合国大会有关消除中东地区核武器的决议, 该国赞同已达成的协商一致意见。如果是那样, 如果以色列真正希望在这地区消除核武器, 那么该国为什么继续拒绝遵守《不扩散条约》? 为什么该国不允许国际原子能机构视察以色列的核设施, 而正如以色列专家和记者们承认的那样, 这些设施不仅对安全造成了威胁, 而且还威胁到整个地区的环境?

主席: 我感谢阿拉伯叙利亚共和国的阿里先生。名单上的下一为发言者是瑞典代表马格尼斯·赫尔格兰先生。

赫尔格兰先生(瑞典): 我谨在简短地评论一下非政府组织声明中所涉及的问题, 但是在讨论这一问题的程序方面情况之前, 我谨借此机会对这一声明的作者表示赞赏, 他们对我们会议的工作作出了十分有益而发人深省的贡献, 我希望在(我猜想)长廊里的一些作者会注意到这一点。

作为一个在本次全体会议上记录表明支持爱尔兰提出的非常明确而明智的提议的代表团代表, 我谨同其他代表一起对于这项提议没有被接受并付诸实现而表示极端的遗憾。今天我们再次看到的做法是, 国际妇女节之际妇女的声音是通过第三者(尽管我必须说是非常尊敬的第三者)传递的, 这再次反映出我们机构的程序

(赫尔格兰先生，瑞典)

问题，同时也反映出决策进程的不透明，而且我们认为通过所谓的区域集团进行咨询的体制是无法正常运作的。

主席先生，我们欢迎你关于考虑解决这一问题方式的倡议，我们希望今年是这种做法被再次重演的最后一年。

主席：我感谢瑞典的赫尔格兰先生。下一为发言者是阿尔及利亚的哈利夫先生。

哈利夫先生(阿尔及利亚)：主席先生，核国家与非核国家的一致意见就是核裁军具有重要意义。俄国和美国代表团关于两国为削减核武库所作努力的发言就证明了这一点。我感谢它们的努力，尽管我国认为，不可逆转性问题还需要处理。

我们认真听取了对许多议题所作的发言，其中包括裂变材料禁产条约以及裁军谈判会议对这一议题所设的优先位置。回顾德国大使所作关于需要尊重军备数量限制从而符合各国合理的安全利益的发言，我并不希望否认裂变材料禁产条约的重要性，这是裁军的一个重要步骤，尤其是考虑到军备储存的问题时，这更是一个重要步骤。但是，也有对一些国家具有重要意义的问题，即消极安全保障、外部安全，以及将这类武器用于军事目的的危险。我们不应当对不同的问题作轻重缓急的安排；所有的问题都具有同样的重要意义。四项主要的问题是：核裁军、裂变材料禁产条约、消极安全保障和外层空间。

多年来一直出席谈判会议的常任代表会了解五大使关于平衡这些不同问题的建议。但是，声称裂变材料禁产条约问题与其他问题的情况不同，它已经在所有集团之间基本上达成了一致意见似乎还为时过早。

我想提出的第二点是建立一个关于裁军问题的小组委员会十分重要。在适当尊重法国代表团的意见同时，我谨指出，核裁军问题从 1949 年以来就一直出现在国际社会的议程上了。这是第一个大会决议所涉及的议题，而这项决议就构成了导致不扩散条约的相互谅解的基础。这也是国际法院提出的咨询意见所涉及的问题。

(哈利夫先生, 阿尔及利亚)

我谨指出, 1995 年和 2000 年的不扩散条约审查会议建议成立一个附属机构, 来处理裂变材料禁产条约的问题, 而 13 个步骤的第 4 步要求成立一个附属机构, 处理并审议核裁军的问题。

最后, 我希望指出, 我国代表团与其他许多代表团一样认为, 建立这样一个有关裁军问题的附属机构应当是, 与我所提到的其他议题并驾齐驱地处理的优先事项。

主席: 我感谢阿尔及利亚的哈利夫先生。我名单上最后一位发言者是伊朗伊斯兰共和国的伊斯拉米扎德先生。

伊斯拉米扎德先生(伊朗伊斯兰共和国): 主席先生, 首先, 请允许我祝贺你担任这十分艰巨的职务, 我们祝你成功, 并向你保证我国代表团将充分支持你、与你合作。

我行使我国代表团的答辩权要求发言以便答复以色列代表今天对我国所讲的话。

以色列的侵略、占领以及其利用核武库及其他种类大规模杀伤性武器的武库来威胁整个中东地区的政策当然就是这一地区不安全和不稳定的主要起因。我还愿指出, 由于以色列坚持拒不加入《不扩散条约》、《生物武器公约》和《化学武器公约》, 我们认为即使它可以、也仍然是最无资格谈论包括伊朗在内的已经加入所有这些条约的国家应当行使的权利和义务以及对这些条约的遵守情况。

主席: 我感谢伊朗伊斯兰共和国的伊斯拉米扎德先生的发言。我现在谨意大利的卡洛·特雷扎大使发言。

特雷扎先生(意大利): 主席先生, 首先, 我谨赞扬考勒大使, 以及他十分令人深思的发言, 我的理解是这是他的告辞发言, 而借此机会, 我要感谢他为裁军谈判会议发挥的重要作用、并期待他就任我相信他会被任命的新的职务。

我们也感兴趣地听取了非政府组织在国际妇女节所作的声明, 我们认识到非政府组织在裁军领域里能够发挥的作用。

(特雷扎先生, 意大利)

此外，克罗地亚的马尔科蒂奇大使全面地介绍了《渥太华公约》所取得的成果。我一度甚至感觉到自己进入了《渥太华公约》的框架，因为许多发言者提到了这一问题。但是美国代表团也提到了地雷的问题，我们十分感兴趣地听取了该国代表团重申美国对地雷问题所持的立场。请允许我指出，我们十分认真地注意到有代表指出，美国的提议对《渥太华公约》是一项补充，而不是冲突。

正如我们在过去所指出的那样，意大利希望解决裁军谈判会议中涉及的常规军备问题，其中包括地雷、杀伤人员地雷问题，前提是这项工作符合渥太华公约所规定的义务以及我们根据《渥太华公约》所制定的国家法律。

我们希望感谢南非所作的发言。确实，在核武器问题上南非是自动退让的典范，我认为这应当作为一种重要的基准时刻受到各位的铭记。我们并赞同南非对于不扩散条约进一步透明和应具有中心地位的意见。

叙利亚代表质疑裂变材料禁产条约是否已经可以在裁军谈判会议里进行讨论，其时机是否比其他问题更为成熟。我们的意见是，对于裂变材料禁产条约展开实际谈判存在较多的一致意见，而且我们认为这项谈判更为切实可行。让我并指出，管制裂变材料的问题、尤其是专门用于核爆炸的裂变材料问题在目前阶段比以往更为迫切。因此，我们认为还存在紧迫性的问题，而从这一观点看，我们欢迎日本提出了有实际意义的草案并以此表现出了期待，我认为我们需要更认真地倾听并分析这项草案。

主席：我感谢意大利的特雷扎大使对今天辩论的总体分析。

今天报名的发言到此结束。现在是否还有其他代表团希望发言？似乎没有人要发言。

在结束本次会议之前，我谨向各位表达一下我对于加强民间社会参与谈判会议工作的问题所持的一些想法和意见，尤其是表达一下对于目前出席国际妇女节研讨会的妇女向裁军谈判会议作出讲话的方式所持的想法和意见。

各位可以回顾，在本届会议期间，一些代表团表示认为，今年这一讲话应当由出席这一研讨会的妇女代表到谈判会议来作。但是，我对这一问题所作的广泛协商没有得出结论，因此，讲稿再次由主席代为宣读。

(主席)

但是，根据我的协商，并基于成员国支持直接讲话占压倒性的多数，我认为，谈判会议可以进一步探讨这一问题。在这一背景下，如果各位赞同，我计划请主席之友代表六主席，根据联合国和其他组织在接纳民间社会参与其工作方面的各种惯例，探索更建设性地接纳民间社会更参与裁军谈判会议工作的最佳可行方式。

最后但并非最不重要的问题是，关于我在上次全体会议上指出的汇编议程项目 1 和 2 下各类提议的问题，我还在处理编撰讨论情况的过程之中，汇编将在下一次全体会议上提供给各代表团。

这样我们就结束本次全体会议。下一次全体会议订于 2009 年 3 月 14 日星期二上午 10 时在本会议室举行。

下午 12 时 50 分散会。

-- -- -- -- --